

ESPAÑOL

Lea completamente estas instrucciones antes de utilizar su aparato. Este manual es parte integrante del producto. Consérvelo en un lugar seguro para futuras consultas.

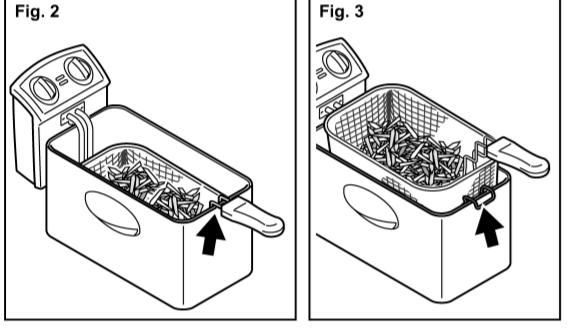
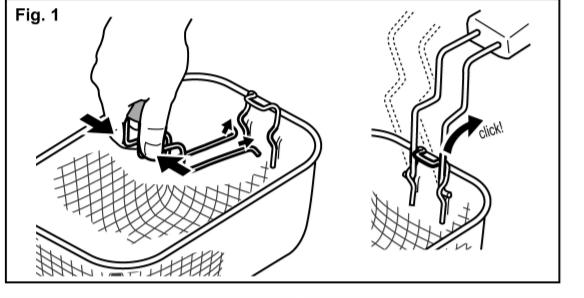
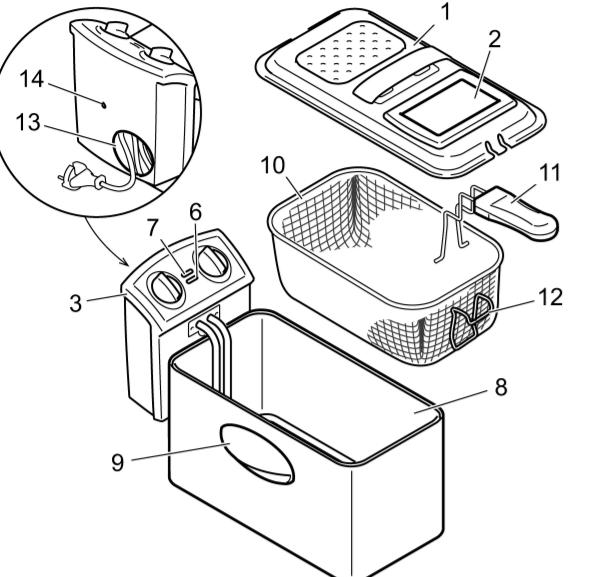
ATENCIÓN

- Este aparato está previsto para su utilización como aparato de uso doméstico y análogo como: pequeñas áreas de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos laborales; casas de campo; por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; entornos del tipo albergues.
- Este aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este aparato puede ser usado por niños de 8 años de edad y mayores de 8 años si están continuamente supervisados. Este aparato puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que éste implica. Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser realizados por niños.
- El aparato debe estar colocado en una situación estable para evitar el derramamiento de líquidos calientes. Evite mover o cambiar la freidora de lugar cuando este en funcionamiento.

Superficie caliente:

La temperatura en las superficies metálicas puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento. No toque las superficies metálicas del aparato durante el funcionamiento.

No sumerja nunca el panel de mandos (3) junto la resistencia de la freidora en agua.



1 MAIN COMPONENTS

1 Lid with filter	8 Stainless steel vat
2 Window (model FG6931/FG6941)	9 Body with handles
3 Control panel	10 Basket
4 Thermostatic temperature control	11 Basket handle
5 On/Off and timer control (model FG6931/FG6941)	12 Draining stand
6 Deep fryer ON pilot light (red)	13 Compartment for the cord
7 Deep fryer Ready pilot light (green)	14 Safety system button

2 OPERATION

- Before you use the fryer for the first time we recommend that you wash the basket (10) and the vat (8), following the instructions in section 4. Cleaning and maintenance.
- Place the appliance on a horizontal, flat, stable surface, away from the edges. Do not allow the cord to hang over the edge of the table or work surface or to come into contact with a hot surface.
- Pour oil or liquid fat into the deep fryer. Remember the oil level must not exceed the minimum level or the maximum. These levels are indicated inside the vat.
- Place the basket handle (11) in the vertical position and squeeze the metal rods into the basket support holes (fig. 1). Next place the handle in the horizontal position until it fits into the basket support.
- Plug the appliance into the mains.
- To start using the appliance:

model FM6721 (2L):

- When you plug in the appliance, the red and green pilots (6/7) light up. The red light (6) shows that the fryer is attached to the mains. Turn the temperature control (4) and select the desired temperature, depending on the food you want to fry.
- Unplug the appliance from the mains.
- Turn off the heat as soon as the fat has melted. Place the deep fryer in the kitchen sink and very carefully pour the melted fat into the vat. If you are going to reuse fat that is in the deep fryer left over from a previous frying session, make holes in the fat with the help of a fork. When doing so, be careful not to harm the element.
- Close the deep fryer lid to avoid splatters and turn the temperature regulating control (4) to 150° so that the fat slowly softens. If you wish, you can increase the temperature once the fat has melted.

3 USE WITH SOLID FAT

- If you use solid fat for frying (when not previously used), you must take the following precautions:
 - Melt the pieces of new solid fat frying in a pan at a low heat. Watch over the pan at all times and keep it out of the reach of children.
 - Turn off the heat as soon as the fat has melted. Place the deep fryer in the kitchen sink and very carefully pour the melted fat into the vat.
 - If you are going to reuse fat that is in the deep fryer left over from a previous frying session, make holes in the fat with the help of a fork. When doing so, be careful not to harm the element.
 - Close the deep fryer lid to avoid splatters and turn the temperature regulating control (4) to 150° so that the fat slowly softens. If you wish, you can increase the temperature once the fat has melted.

4 CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the deep fryer. Wait until the oil has completely cooled before dismantling and cleaning the fryer.
- The fryer can be dismantled, making it easy to clean.
- Take the basket (10) out of the vat, lift off the control panel (3) and remove the vat (8) from the body (9).
- You can wash the basket and the vat either using soapy water or by putting them into the dishwasher.
- Clean the control panel and element with a damp cloth.

IMPORTANT: Never immerse the fryer control panel (3) or element in water or another liquid

- To use, wait until all the parts are completely dry, replace all the elements in reverse order, making sure that the panel guides match the felt guides.

5 PRACTICAL HINTS

- Food items must be completely dry before you place them in oil or fat. In order to prevent potatoes from sticking together, wash them before you fry them.
- Turn the on/off and timer control (5) and select the frying time, depending on the food you want to fry. The red pilot light will come on (6). When the oil reaches the selected temperature, the green pilot (7) will light up and the red pilot light (6) will stay on.
- Place the food in the basket (10) while the basket is out of the fryer.
- Gently put the basket into the fryer and place it in its frying position (fig. 2).
- When the food is placed inside the fryer the green pilot light (7) will switch off because the food causes the oil to cool due to the temperature difference. It will come on again when the oil reaches the temperature indicated on the temperature control. The food should always be covered by the oil.
- Close the fryer lid (1). The lid has a filter that allows steam and smoke out, preventing condensation and the risk of splattering.
- Open the window to control the pressure. (mod. FG6931/FG6941)
- After frying the food, open the deep fryer lid, lift off the basket and shake it gently. Next, hook it into the draining position (fig. 3) for the food to drain off as much oil as possible.
- Once the food is drained, take the basket out of the deep fryer and empty it.
- Disconnect the appliance. To do so:

model FM6721 (2L):

- Turn the temperature regulator control (4) to the minimum position.

6 SAFETY SYSTEM

- This deep fryer has a safety thermal cut-off that cuts off the power in the event of abnormal overheating. If this happens, follow the steps below:

- Unplug the fryer from the mains and allow it to cool.
- Press the button (14) using a screwdriver with a plastic handle.
- Plug the fryer in and check that it works correctly. If the problem continues, take the fryer to a Technical Service shop.

1 COMPONENTES PRINCIPALES

- | | |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1 Tapa con filtro | 7 Piloto luminoso freidora preparada (verde) |
| 2 Visor (mod. FG6931/FG6941) | 8 Caja de acero inoxidable |
| 3 Panel de mandos | 9 Cuerpo con asas |
| 4 Termostato regulador de temperatura | 10 Cestillo |
| 5 Mando encendido& apagado y temporizador (mod. FG6931/FG6941) | 11 Mango del cestillo |
| 6 Piloto luminoso freidora encendida (rojo) | 12 Apoyo para escurrir |
| 7 Deep fryer Ready pilot light (red) | 13 Compartimento para el cable |
| 8 Deep fryer ON pilot light (red) | 14 Botón sistema de seguridad |

• El aparato se desconectará una vez que el mando encendido& apagado y temporizador (5) llegue a la posición 0, se apagará el piloto rojo (6).

• Gire el mando regulador de la temperatura (4) hasta la posición mínima *.

12 Desenchufe el aparato de la red.

13 Cuando el aceite esté frío coloque el cestillo en el interior de la freidora. Si ha utilizado grasa sólida, deje que se solidifique en el depósito y guarde la freidora con la grasa en ella.

• Puede girar el mango hacia el interior de la freidora si va a almacenar la freidora sin aceite.

2 FUNCIONAMIENTO

- Antes de utilizar la freidora por primera vez recomendamos lavar el cestillo (10) y la cuba (8) según las indicaciones en el apartado Limpieza y mantenimiento.

1 Coloque el aparato sobre una superficie horizontal, plana y estable, alejada de los bordes y no deje que el cable cuegue por el borde de la mesa o encimera, ni que toque superficies calientes.

2 Vierta el aceite o grasa líquida en el interior de la freidora teniendo en cuenta que el nivel de aceite debe quedar por encima del nivel mínimo y por debajo del máximo. Estos niveles están marcados en el interior de la cuba.

3 Coloque el mango del cestillo (11) en posición vertical y apriete las varillas metálicas para introducirlas en los orificios de soporte del cestillo (fig. 1). A continuación sitúe el mango en posición horizontal hasta encarlo en el soporte del cestillo.

4 Encufe la freidora a la red.

5 Para la puesta en marcha del aparato:

mod. FM6721 (2L):

- Ante cualquier anomalía en el cable u otra parte del aparato, no utilice piezas ni accesorios no suministrados o recomendados por SOLAC.

• Antes de encular el aparato a la red eléctrica, compruebe que el voltaje indicado coincide con el de su hogar.

• Desenchufe el aparato siempre después de su uso y antes de desmontar o montar piezas y realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza. Desenchufe también en caso de apagón. Cuando encufe o desenchufe el aparato, debe estar desconectado.

• No coloque el aparato por el cable. Desenchufe el aparato tirando siempre de la clavija, nunca del cable.

• Evite que el cable de alimentación entre en contacto con aristas cortantes o superficies frías. No deje el cable colgando por el borde de la mesa o encimera, para evitar que los niños tiren de él y hagan caer el aparato.

• Retire todas las bolsas de papel o de plástico, láminas adhesivas, cintas y pegatinas eventuales que se encuentran dentro del aparato, ya que sirven como protección de transporte o promoción de venta.

• No conecte nunca su freidora sin que el aceite supere el mínimo en el depósito ni sobresepa el máximo.

• No introduce ningún líquido distinto al aceite en la freidora.

• Asegúrese de que la base del enchufe disponga de una toma de tierra adecuada.

• No deje la freidora en funcionamiento sin vigilancia.

• Esta freidora viene provista de un dispositivo de seguridad térmico. En caso de avería del termostato la corriente se interrumpe automáticamente, lo que evita cualquier riesgo de sobre-calentamiento y otros riesgos.

• ¡¡ATENCIÓN!!: Cuando deseé desprenderte del aparato, NUNCA lo deposite en la basura, sino que acuda al PUNTO LIMPIO o de recogida de residuos más cercano a su domicilio, para su posterior tratamiento. De esta manera, está contribuyendo al cuidado del medio ambiente.

mod. FG6931 (3L)/ FG6941 (4L):

- Gire el mando regulador de la temperatura (4) seleccionando la temperatura que deseé, según los alimentos a freír.

1: verduras; 2: pescados; 3: carne; 4: patatas fritas

• Gire el mando encendido& apagado y temporizador (5) seleccionando la temperatura deseada.

1: verduras; 2: pescados; 3: carne; 4: patatas fritas

• Se iluminará el piloto rojo (6). Cuando el aceite haya alcanzado la temperatura seleccionada, se encenderá el piloto verde (7) manteniéndose también encendido el piloto rojo (6).

• Si la temperatura en la freidora es menor que la deseada, gire el mando regulador de la temperatura (4) para elevar la temperatura.

• Si la temperatura en la freidora es mayor que la deseada, gire el mando regulador de la temperatura (4) para bajar la temperatura.

• Si la temperatura en la freidora es menor que la deseada, gire el mando regulador de la temperatura (4) para elevar la temperatura.

• Si la temperatura en la freidora es mayor que la deseada, gire el mando regulador de la temperatura (4) para bajar la temperatura.

• Si la temperatura en la freidora es menor que la deseada, gire el mando regulador de la temperatura (4) para elevar la temperatura.

• Si la temperatura en la freidora es mayor que la deseada, gire el mando regulador de la temperatura (4) para bajar la temperatura.

• Si la temperatura en la freidora es menor que la deseada, gire el mando regulador de la temperatura (4) para elevar la temperatura.

• Si la temperatura en la freidora es mayor que la deseada, gire el mando regulador de la temperatura (4) para bajar la temperatura.

• Si la temperatura en la freidora es menor que la deseada, gire el mando regulador de la temperatura (4) para elevar la temperatura.

• Si la temperatura en la freidora es mayor que la deseada, gire el mando regulador de la temperatura (4) para bajar la temperatura.

• Si la temperatura en la freidora es menor que la deseada, gire el mando regulador de la temperatura (4) para elevar la temperatura.

• Si la temperatura en la freidora es mayor que la deseada, gire el mando regulador de la temperatura (4) para bajar la temperatura.

• Si la temperatura en la freidora es menor que la deseada, gire el mando regulador de la temperatura (4) para elevar la temperatura.

• Si la temperatura en la freidora es mayor que la deseada, gire el mando regulador de la temperatura (4) para bajar la temperatura.

• Si la temperatura en la freidora es menor que la deseada, gire el mando regulador de la temperatura (4) para elevar la temperatura.

• Si la temperatura en la freidora es mayor que la deseada, gire el mando regulador de la temperatura (4) para bajar la temperatura.

• Si la temperatura en la freidora es menor que la deseada, gire el mando regulador de la temperatura (4) para elevar la temperatura.

• Si la temperatura en la freidora es mayor que la deseada, gire el mando regulador de la temperatura (4) para bajar la temperatura.

• Si la temperatura en la freidora es menor que la deseada, gire el mando regulador de la temperatura (4) para elevar la temperatura.

• Si la temperatura en la freidora es mayor que la deseada, gire el mando regulador de la temperatura (4) para bajar la temperatura.

• Si la temperatura en la freidora es menor que la deseada, gire el mando regulador de la temperatura (4) para elevar la temperatura.

• Si la temperatura en la freidora es mayor que la deseada, gire el mando regulador de la temperatura (4) para bajar la temperatura.

• Si la temperatura en la freidora es menor que la deseada, gire

FRANÇAIS

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Conservez-le dans un lieu sûr afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

ATTENTION

- Cet appareil a été conçu pour une utilisation à des fins domestiques et analogues telles que : petites arrière-cuisines de boutiques, bureaux et autres locaux professionnels ; maisons de campagne ; par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ; environnements de type auberges.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans sous la surveillance permanente d'un adulte. Cet appareil ne peut être utilisé par des personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ou n'ayant aucune connaissance ou expérience sur son utilisation, à moins d'être supervisées ou d'avoir reçu des instructions pour son utilisation en toute sécurité et sur les risques inhérents à cette utilisation. Maintenir l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans. Le nettoyage et l'entretien courants ne doivent pas être réalisés par des enfants.
- L'appareil doit être installé sur une surface stable afin d'éviter l'écoulement de liquides chauds. Evitez de déplacer ou de changer la friteuse de place lorsqu'elle est en marche.
- Surface chaude :** Lorsque l'appareil fonctionne, les surfaces métalliques peuvent atteindre une température élevée. Ne touchez pas les surfaces métalliques lorsque l'appareil est en marche.
- N'immergez jamais le panneau de commandes (3) ni la résistance de la friteuse dans l'eau.** Démontez l'appareil en suivant les indications du paragraphe 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN et immergez dans l'eau uniquement les parties indiquées.

1 ÉLÉMENTS PRINCIPAUX

1 Couvercle avec filtre	7 Voyant lumineux friteuse prête à fonctionner (vert)
2 Hublot de contrôle (mod. FG6931/FG6941)	8 Cuve en acier inoxydable
3 Panneau de commande	9 Corps sans poignées
4 Thermostat de réglage de la température	10 Panier
5 Commande marche/arrêt et minuterie (mod. FG6931/FG6941)	11 Poignée du panier
6 Voyant lumineux friteuse allumée (rouge)	12 Appui pour égoutter
mod. FG6931 (3L)/FG6941 (4L) :	13 Compartiment pour le câble
7 Voyant lumineux friteuse prête à fonctionner (vert)	14 Bouton du système de sécurité

2 FONCTIONNEMENT

Afin d'utiliser la friteuse pour la première fois, nous vous recommandons de laver le panier (10) et la cuve (8) en suivant les indications du paragraphe 4. Nettoyage et entretien.

1 Placez l'appareil sur une surface horizontale, plane et stable, loin des bords ne laissez pas le câble pendre par le bord de la table ou du plan de cuisine, et enroulez complètement le câble.

2 Versez dans la cuve la graisse liquide dans la friteuse en faisant attention à ce que le niveau d'huile se situe au-dessus du niveau minimum et en-dessous du maximum. Ces niveaux sont marqués sur les parois intérieures de la cuve.

3 Placez le manche du panier (11) en position verticale et pincez les tiges métalliques pour les introduire dans les orifices du support du panier (fig. 1). Ensuite, situez le manche en position horizontale jusqu'à ce qu'il s'encastre dans le support du panier.

4 Branchez la friteuse.

5 Mise en route de l'appareil :

- Lorsque vous brancherez l'appareil, les témoins lumineux (6/7) s'allumeront en rouge et vert. La lumière rouge (6) indique que la friteuse est branchée.
- Tournez le bouton de réglage de la température (4) pour sélectionner la température souhaitée, suivant les aliments à frire.
- 1 : légumes ; 2 : poissons ; 3 : viande ; 4 : frites.
- Le témoin vert s'éteindra (7). Il se rallumera lorsque l'huile aura atteint la température sélectionnée, le rouge (6) restera quant à lui allumé.
- Déposez les aliments dans le panier (10) (cette opération doit être réalisée avec le panier hors de la friteuse).
- Introduisez doucement le panier dans la friteuse et placez-le dans la position de friture (fig. 2).
- IMPORTANT : N'immergez jamais le panneau de commande (3) ni la résistance de la friteuse dans l'eau ou dans un autre liquide.**
- Pour réutiliser la friteuse, attendez que toutes les pièces soient complètement séchées, rangez tous les éléments en procédant en sens inverse et en vous assurant que les glissières du panneau de commande s'emboîtent bien dans les gâsseries du corps.

5 CONSEILS PRATIQUES

- Les aliments doivent être parfaitement secs avant de les tremper dans l'huile ou la graisse.
- Pour éviter que les pommes de terre ne se collent, lavez-les avant de les frire.
- Si la friteuse n'est pas utilisée de manière continue, il convient de conserver l'huile ou la graisse liquide dans des récipients hermétiquement fermés dans le réfrigérateur ou dans un endroit frais. Avant d'entreposer l'huile ou la graisse, retirez avec une passoire les particules solides qui peuvent se trouver dans la graisse.
- Ne souillez pas la cuve pendant que vous cuisinez ; utilisez le hublot pour contrôler la cuisson (mod. FG6931/FG6941).
- Quand vous aurez terminé de faire les aliments, ôtez le couvercle, remontez le panier et agitez-le un peu. Accrochez-le ensuite en position d'égouttage (fig. 3) pour que l'eau s'égoutte bien des aliments.
- Une fois les aliments égouttés, enlevez le panier de la friteuse et videz son contenu.
- 11 Déconnectez l'appareil. Pour cela :

mod. FM6721 (2L) :

- Tournez le bouton de réglage de la température (4) jusqu'à la position minimum.

mod. FG6931 (3L)/FG6941 (4L) :

- Tournez le bouton de réglage de la température (4) pour sélectionner la température souhaitée, suivant les aliments à frire.
- 1 : légumes ; 2 : poissons ; 3 : viande ; 4 : frites.
- Vous pouvez également régler la température (4) en sélectionnant le temps de friture, suivant les aliments à frire.
- Le témoin rouge (6) s'allumera lorsque l'huile aura atteint la température sélectionnée, le rouge (6) restera quant à lui allumé.
- Déposez les aliments dans le panier (10) (cette opération doit être réalisée avec le panier hors de la friteuse).
- Introduisez doucement le panier dans la friteuse et placez-le dans la position de friture (fig. 2).
- IMPORTANT : N'immergez jamais le panneau de commande (3) ni la résistance de la friteuse dans l'eau ou dans un autre liquide.**
- Pour réutiliser la friteuse, attendez que toutes les pièces soient complètement séchées, rangez tous les éléments en procédant en sens inverse et en vous assurant que les glissières du panneau de commande s'emboîtent bien dans les gâsseries du corps.

6 SYSTÈME DE SÉCURITÉ

Cette friteuse est équipée d'un thermostat de sécurité qui interrompt l'alimentation électrique si une surchauffe anomale se produit. Si cela se produit, respectez les instructions détaillées ci-dessous:

ATTENTION

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant, par un service après-vente ou par tout professionnel agréé afin d'éviter tout danger.
- Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie, ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.
- Ne modifiez ni ne réparez jamais l'appareil. Si vous constatez une anomalie sur le cordon ou une autre partie de l'appareil, ne l'utilisez pas et amenez-le à un centre de service technique agréé.
- N'utilisez pas de pièces ni d'accessoires non fournis ou recommandés par SOLAC.
- Avant de brancher l'appareil au secteur, vérifiez que la tension indiquée correspond bien à celle de votre logement.
- Débranchez toujours l'appareil après usage et avant de démonter ou de monter des pièces et d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage. Débranchez-le également en cas de coupure de courant. Lorsque vous branchez ou débranchez l'appareil, celui-ci doit être en position « arrêt ».
- N'accrochez pas l'appareil par le cordon. Débranchez l'appareil en tirant toujours sur la prise, jamais sur le cordon.
- Prenez garde à ce que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des éléments tranchants ou des surfaces chaudes. Ne laissez pas le cordon pendre au bord de la table ou du plan de travail afin d'éviter que les enfants ne tirent dessus et ne le fassent tomber.
- Retirez tous les sachets en papier ou en plastique, les films plastiques, les cartons et autocollants éventuels apposés sur l'appareil ou à l'extérieur lui servant de protection pendant le transport ou pour sa promotion.
- Ne branchez jamais votre friteuse si le niveau d'huile dans la cuve est inférieur au minimum ou supérieur au maximum indiqués.
- O l'apparelo deverá estar colocado numa posição estável para evitar o derrame de líquidos quentes. Evite mover ou mudar a fritadeira de lugar quando estiver em funcionamento.
- Vérifiez que l'appareil est raccordé à un connecteur équipé de la prise de terre de sécurité.
- Ne laissez pas votre friteuse fonctionner sans surveillance.
- Cette friteuse est équipée d'un dispositif de sécurité thermique. En cas de défaillance du thermostat, le courant est automatiquement interrompu, ce qui évite tout risque, notamment de surchauffe.
- ATTENTION : Pour mettre l'appareil au rebut, NE LE JETEZ JAMAIS à la poubelle ; déposez-le dans un POINT DE RECYCLAGE ou à la déchetterie la plus proche afin qu'il soit recyclé. Vous contribuerez ainsi à la préservation de l'environnement.**
- Nunca mergulhar o painel de comando (3) juntamente com a resistência da fritadeira na água.**
- Desmontar o aparelho de acordo com as indicações da secção LIMPEZA E**

7 PORTUGUÊS

Leia completamente estas instruções antes de utilizar o aparelho. Este manual é parte integrante do produto. Guarde-o em lugar seguro para eventual consulta posterior.

ATENÇÃO

- Este aparelho foi previsto para ser utilizado como aparelho de uso doméstico e análogo, como: pequenas áreas de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes laborais; casas de campo; por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial; ambientes tipo pousada.
- Este aparelho não deve ser usado por crianças até aos 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade caso sejam permanentemente supervisionadas. Este aparelho pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se forem supervisionadas ou tiverem recebido instrução relativamente ao uso seguro do aparelho e compreenderem os riscos que este acarreta. Manter o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças de idade inferior a 8 anos. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser realizadas por crianças.
- O aparelho deverá estar colocado numa posição estável para evitar o derrame de líquidos quentes. Evite mover ou mudar a fritadeira de lugar quando estiver em funcionamento.
- Vérifique que o aparelho é raccordé a um connecteur equipado de uma tomada com terra de segurança.
- Ne laissez pas votre friteuse fonctionner sans surveillance.
- Cette friteuse est équipée d'un dispositif de sécurité thermique. En cas de défaillance du thermostat, le courant est automatiquement interrompu, ce qui évite tout risque, notamment de surchauffe.
- ATTENTION : Pour mettre l'appareil au rebut, NE LE JETEZ JAMAIS à la poubelle ; déposez-le dans un POINT DE RECYCLAGE ou à la déchetterie la plus proche afin qu'il soit recyclé. Vous contribuerez ainsi à la préservation de l'environnement.**
- Nunca mergulhar o painel de comando (3) juntamente com a resistência da fritadeira na água.**
- Desmontar o aparelho de acordo com as indicações da secção LIMPEZA E**

1 ÉLÉMENTS PRINCIPAUX

1 Couvercle avec filtre	7 Voyant lumineux friteuse prête à fonctionner (vert)
2 Hublot de contrôle (mod. FG6931/FG6941)	8 Cuve en acier inoxydable
3 Panneau de commande	9 Corps sans poignées
4 Thermostat de réglage de la température	10 Panier
5 Commande marche/arrêt et minuterie (mod. FG6931/FG6941)	11 Poignée du panier
6 Voyant lumineux friteuse allumée (rouge)	12 Appui pour égoutter
mod. FG6931 (3L)/FG6941 (4L) :	13 Compartiment pour le câble
7 Voyant lumineux friteuse prête à fonctionner (vert)	14 Bouton du système de sécurité

1 COMPOSANTES PRINCIPALES

1 Tampa com filtro	8 Cubo de aço inoxidável
2 Visor (mod. FG6931/FG6941)	9 Corpo com asas
3 Painel de comando	10 Cesto
4 Termostato regulador de temperatura	11 Cabo do cesto
5 Comando ligar/desligar e temporizador (mod. FG6931/FG6941)	12 Apoio para escorrer
6 Piloto luminoso fritadeira ligada (verde)	13 Compartimento para o cabo
7 Piloto luminoso fritadeira preparada (verde)	14 Botão sistema de segurança

2 FUNCIONAMENTO

3 UTILISATION AVEC DE LA GRAISSE SOLIDE

Si vous utilisez de la graisse solide pour frire (s'il s'agit de la première fois), vous devez prendre les précautions suivantes:

- Faites fondre les morceaux de graisse solide à frire dans une casserole à feu doux. Surveillez en permanence la casserole et maintenez-la hors de la portée des enfants.
- Éteignez la friteuse lorsque la graisse est fondue. Placez la friteuse dans l'eau et laissez la graisse fondre à l'intérieur de la cuve en prenant toutes les précautions.
- Veillez à ne pas dépasser le niveau maximum indiqué dans la cuve.
- Si vous allez utiliser de la graisse solide qui se trouve dans la friteuse après une friture antérieure, faites-y des trous à l'aide d'une fourchette. Faites attention de ne pas endommager la résistance avec la fourchette.
- Retirez la commande de réglage de la température (4) sur 150° pour que la graisse fonde lentement. Si vous le souhaitez, vous pouvez augmenter la température lorsque la graisse a fondu.

4 NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Avant d'utiliser la friteuse pour la première fois, nous vous recommandons de laver le panier (10) et la cuve (8) en suivant les indications du paragraphe 4. Nettoyage et entretien.

1 Placez l'appareil sur une surface horizontale, plane et stable, loin des bords ne laissez pas le câble pendre par le bord de la table ou du plan de cuisine, et enroulez complètement le câble.

2 Versez dans la cuve la graisse liquide dans la friteuse en faisant attention à ce que le niveau d'huile se situe au-dessus du niveau minimum et en-dessous du maximum. Ces niveaux sont marqués sur les parois intérieures de la cuve.

3 Placez le manche du panier (11) en position verticale et pincez les tiges métalliques pour les introduire dans les orifices du support du panier (fig. 1). Ensuite, situez le manche en position horizontale jusqu'à ce qu'il s'encastre dans le support du panier.

4 Branchez la friteuse.

5 Mise en route de l'appareil :

- Quand vous brancherez l'appareil, les témoins lumineux (6/7) s'allumeront en rouge et vert. La lumière rouge (6) indique que la friteuse est branchée.
- Tournez le bouton de réglage de la température (4) pour sélectionner la température souhaitée, suivant les aliments à frire.
- 1 : légumes ; 2 : poissons ; 3 : viande ; 4 : frites.
- Le témoin vert s'éteindra (7). Il se rallumera lorsque l'huile aura atteint la température sélectionnée, le rouge (6) restera quant à lui allumé.
- Déposez les aliments dans le panier (10) (cette opération doit être réalisée avec le panier hors de la friteuse).
- Introduisez doucement le panier dans la friteuse et placez-le dans la position de friture (fig. 2).
- IMPORTANT : N'immergez jamais le panneau de commande (3) ni la résistance de la friteuse dans l'eau ou dans un autre liquide.**
- Pour réutiliser la friteuse, attendez que toutes les pièces soient complètement séchées, rangez tous les éléments en procédant en sens inverse et en vous assurant que les glissières du panneau de commande s'emboîtent bien dans les gâsseries du corps.

5 CONSEILS PRATIQUES

- Les aliments doivent être parfaitement secs avant de les tremper dans l'huile ou la graisse.
- Pour éviter que les pommes de terre ne se collent, lavez-les avant de les frire.
- Si la friteuse n'est pas utilisée de manière continue, il convient de conserver l'huile ou la graisse liquide dans des récipients hermétiquement fermés dans le réfrigérateur ou dans un endroit frais. Avant d'entreposer l'huile ou la graisse, retirez avec une passoire les particules solides qui peuvent se trouver dans la graisse.
- Ne souillez pas la cuve pendant que vous cuisinez ; utilisez le hublot pour contrôler la cuisson (mod. FG6931/FG6941).
- Quand vous aurez terminé de faire les aliments, ôtez le couvercle, remontez le panier et agitez-le un peu. Accrochez-le ensuite en position d'égouttage (fig. 3) pour que l'eau s'égoutte bien des aliments.
- Une fois les aliments égouttés, enlevez le panier de la friteuse et videz son contenu.
- 11 Déconnectez l'appareil. Pour cela :

mod. FM6721 (2L) :

- Tournez le bouton de réglage de la température (4) jusqu'à la position minimum.

mod. FG6931 (3L)/FG6941 (4L) :

- Tournez le bouton de réglage de la température (4) pour sélectionner la température souhaitée, suivant les aliments à frire.
- 1 : légumes ; 2 : poissons ; 3 : viande ; 4 : frites.
- Vous pouvez également régler la température (4) en sélectionnant le temps de friture, suivant les aliments à frire.
- Le témoin rouge (6) s'allumera lorsque l'huile aura atteint la température sélectionnée, le rouge (6) restera quant à lui allumé.
- Déposez les aliments dans le panier (10) (cette opération doit être réalisée avec le panier hors de la friteuse).
- Introduisez doucement le panier dans la friteuse et placez-le dans la position de friture (fig. 2).
- IMPORTANT : N'immergez jamais le panneau de commande (3) ni la résistance de la friteuse dans l'eau ou dans un autre liquide.**
- Pour réutiliser la friteuse, attendez que toutes les pièces soient complètement séchées, rangez tous les éléments en procédant en sens inverse et en vous assurant que les glissières du panneau de commande s'emboîtent bien dans les gâsseries du corps.

6 SISTÈME DE SÉCURITÉ

Cette friteuse est équipée d'un thermostat de sécurité qui interrompt l'alimentation électrique si une surchauffe anomale se produit. Si cela se produit, respectez les instructions détaillées ci-dessous:

ATTENTION

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant, par un service après-vente ou par tout professionnel agréé afin d'éviter tout danger.
- Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie, ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.
- Ne modifiez ni ne réparez jamais l'appareil. Si vous constatez une anomalie sur le cordon ou une autre partie de l'appareil, ne l'utilisez pas et amenez-le à un centre de service technique agréé.
- N'utilisez pas de pièces ni d'accessoires non fournis ou recommandés par SOLAC.
- Avant de brancher l'appareil au secteur, vérifiez que la tension indiquée correspond bien à celle de votre logement.

1 ITALIANO

Leggere le presenti istruzioni in ogni loro parte prima di utilizzare l'apparecchio. Il presente manuale è parte integrante del prodotto. Conservarlo in un luogo sicuro per poterlo consultare in futuro.

ATTENZIONE

- Questo dispositivo è previsto per essere utilizzato per uso domestico e analogo come: piccole zone di cucina in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi, case in campagna, per clienti in hotel, motel e altri ambienti residenziali, ambienti alberghieri.
- Questo dispositivo non deve essere utilizzato da bambini a partire da 0 a 8 anni. Questo dispositivo può essere usato da bambini di 8 anni di età e maggiori di 8 anni se sono continuamente controllati. Questo dispositivo può essere usato da persone con capacità fisiche sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza se sono controllati o hanno ricevuto istruzioni riguardanti l'uso del dispositivo di distribuzione di energia elettrica.
- Non realizzare modifiche né riparazioni di sorta all'apparecchio. In presenza di qualunque anomalia del cavo o di qualsiasi altra parte dell'apparecchio, non utilizzarlo e consultare un servizio di assistenza autorizzato.
- Non usare pezzi o accessori non forniti o raccomandati da SOLAC.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare se il collegamento indicato coincide con quella della sua abitazione.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica dopo l'uso e prima di smontare o montare dei pezzi o svolgere qualsiasi attività di manutenzione o pulizia. Scollegare dalla rete elettrica anche in caso di black-out. In fase di collegamento o scollegamento alla rete elettrica, l'apparecchio deve restare sempre spento.
- Non utilizzare il cavo per appendere l'apparecchio. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica impugnando sempre la spina e non il cavo di alimentazione.
- Evitare che il cavo entri in contatto con schegge taglienti o superfici calde. Non lasciare il cavo sospeso dal bordo di tavoli o ripiani; i bambini potrebbero tirarlo e far cadere l'apparecchio.
- Rimuovere tutti i sacchetti di carta o di plastica, i pezzi di plastica, i cartoncini ed eventuali adesivi che si trovano dentro o fuori l'apparecchio e non sono stati utilizzati per proteggere o nascondere il contenuto.
- Non collegare mai la friggitrice se l'olio contenuto nel deposito non supera il livello minimo o oltrepassa quello massimo.
- Nella friggitrice utilizzare esclusivamente olio.
- Assicurarsi di collegare l'apparecchio ad un connettore con adeguata presa di terra.
- Non lasciare la friggitrice in funzione senza sorveglianza.
- La friggitrice viene fornita con un dispositivo di sicurezza termico. In caso di guasto al termostato, la corrente si interrompe automaticamente. Ciò evita che l'apparecchio si surriscaldi e che insorgano rischi di altra natura.

ATTENZIONE: Non smalisci MAI l'apparecchio insieme ai suoi pezzi. Portalo presso il CENTRO DI SMALTIMENTO o di raccolta più vicino perché possa essere smaltito adeguatamente. In questo modo si contribuirà alla tutela dell'ambiente.

1 COMPONENTI PRINCIPALI

1 Copertura con filtro	8 Vaschetta in acciaio
2 Visore (mod. FG6931/FG6941)	9 Incudine
3 Pannello di controllo	10 Cavo
4 Termostato regolatore di temperatura	11 Manico del cestello
5 Comando di accensione e spegnimento e temporizzatore (mod. FG6931/FG6941)	12 Appoggio per lo scolo